

Семинар 3

Глаголы движения

Задание 1. Перед Вами глаголы однонаправленные (глаголы определённого движения), подберите к ним глаголы разнонаправленные (глаголы неопределённого движения). Полученные пары глаголов переведите на чешский язык.

Бежать, нести, везти, вести, идти, ехать, лететь, плыть, ползти, тащить, лезть, катить.

Задание 2. Вставьте соответствующий глагол движения, объясните свой выбор.

Рыбаки (таскать – тащить) лодку к реке.

Спортсмен (плыть – плавать) к финишу.

Я умею (плыть – плавать) кролем, на спине и брассом.

Теплоход (плыть – плавать) в Сочи.

Мой брат умеет (ехать – ездить) на велосипеде, летом он всегда (ехать – ездить) на работу на велосипеде, но сегодня он (поехать – ехать – ездить) на машине.

Я люблю (идти – ходить) пешком.

Девочка (идти – ходить) домой.

Котёнок (лезть – лазить) в трубу.

Мальчик (лезть – лазить) на дерево за яблоками.

Когда мы были маленькими, мы любили (лезть – лазить) по деревьям.

Павел (вести – водить) машину осторожно.

Этот самолёт (лететь – летать) в Москву три раза в неделю.

Самолёт Москва-Прага обычно (лететь – летать) 2,5-3 часа.

Отец Иры – пилот, он часто (лететь – летать) в разные страны, а сегодня он (лететь – летать) в Китай.

Птицы (лететь – летать) над озером.

Посетители (идти – ходить) по залам музея.

Посетители (идти – ходить) в Хрустальный зал нашего музея.

Он (идти – ходить) в спортзал 4 раза в неделю.

Экскурсовод (вести – водить) туристов на экскурсию в музей.

Каждое утро я (бежать – бегать) в парке.

Когда мы (бежать – бегать) на остановку, Петя упал и подвернул ногу.

Каждое утро я (вести – водить) младшего брата в детский сад.

Когда я (идти – ходить) по городу, я видел много старинных костёлов.

Когда я (идти – ходить) по лестнице, я споткнулся.

*****Задание 3. Переведите предложения на чешский язык. Обратите внимание на использование глаголов движения в переносном значении.**

Платье тебе очень идёт!

На улице идёт то дождь, то снег.

Время летит очень быстро, ничего не успеваю!

Не лезь ко мне!

Поезда ходят точно по расписанию.

В Большом театре идёт опера «Евгений Онегин», пойдёшь со мной?

Он вас водит за нос!

Республика Татарстан входит в состав Российской Федерации.

Ходят слухи, что этот актёр встречается с новой девушкой.

Завтра я выхожу на работу, уже жду не дождусь!

В Праге и Градце Кралове проходил женский чемпионат Европы по баскетболу.

Мебель красного цвета совершенно не подходит для нашего интерьера.

На это задание у меня ушло очень много времени.

Когда работа идёт как по маслу, все очень счастливы и довольны.

Часы сломались и больше не идут, нужно их отнести в мастерскую.

После того как он получил наследство, его дела пошли в гору.

Как ты проводишь свободное время?

Задание 4. Переведите предложения на русский язык.

Nesu domů knihy, abych mohla začít psát svou bakalářskou práci.

V zimě nosím teplý kabát.

Běžím na nádraží, ale obávám se, že vlak do Prahy nestihnu.

Běhám od rána po Brně a sháním různá potvrzení.

Často jezdím na služební cesty do zahraničí.

Pojedete do Chorvatska autem nebo vlakem? Ne, letíme letadlem.

Konečně přišlo léto.

Kolja nikdy nepřijde včas!

Otec přichází z práce o půl sedmé.

V kolik hodin vyrazíme?